

(D)

Montageanleitung Notentriegelungsschloss

Bei der Montage ist die Anleitung des Antriebs unbedingt zu berücksichtigen. Besondere Sicherheitshinweise sind zu beachten! Technische Änderungen vorbehalten.

(GB)

Assembly instructions Emergency release lock

Make sure that you follow the drive's instructions during the installation. Be certain that you are following all safety precautions! Subject to technical changes.

(F)

Notice de montage Verrou de débrayage de secours

Lors du montage, respecter impérativement la notice du moteur. Respecter en particulier les consignes de sécurité ! Sous réserve de modifications techniques.

(E)

Instrucciones de montaje Cerradura de desbloqueo de emergencia

Para el montaje deben tenerse en cuenta las instrucciones del accionamiento. ¡Tenga especialmente presentes las instrucciones de seguridad! Modificaciones técnicas reservadas.

(NL)

Montage-instructies Noodontgrendeling

Bij montage moet de handleiding van de aandrijving beslist worden geraadpleegd. Met name de veiligheidsvoorschriften moeten worden opgevolgd! Technische wijzigingen voorbehouden.

(I)

Istruzioni di montaggio Serratura di sbloccaggio d'emergenza

Durante il montaggio, attenersi alle istruzioni per l'uso in dotazione con il motore. Attenersi in particolare alle norme di sicurezza prescritte! Con riserva di modifiche tecniche.

(CZ)

Návod k montáži Zámek nouzového odemykání

Při montáži je bezpodmínečně nutné se řídit podle návodu k pohonu. Zejména je nutné dodržovat bezpečnostní pokyny! Technické změny vyhrazeny.

(P)

Instruções de montagem Fechadura de desbloqueio de emergência

Durante a montagem, respeite impreterivelmente as instruções. Em especial, as indicações de segurança devem ser observadas! Reserva-se o direito a alterações técnicas.

(DK)

Monteringsvejledning Nødfrakoblingslås

Ved monteringen skal man ubetinget henholde sig til drevets vejledning. Man skal især være opmærksom på sikkerhedsanvisningerne! Retten til tekniske ændringer forbeholdes.

(S)

Monteringsinstruktion Nödfrikopplingslås

Vid monteringen ska drivenhetens anvisning ovillkorligen beaktas. I synnerhet ska säkerhetsanvisningarna beaktas och följas! Rätten till tekniska ändringar förbehålles.

(N)

Monteringsanvisning Nødfrikoblingslås

Ved monteringen må anvisningen for drivenheten absolutt følges. Spesielt sikkerhetsanvisningene skal passes på! Det tas forbehold om tekniske endringer.

(RUS)

Руководство по монтажу Замок аварийного раскрытия ворот

Во время монтажа следует обязательно соблюдать указания из руководства по эксплуатации при вода. Особенно тщательно следует соблюдать указания по технике безопасности! Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию устройства.

(GR)

Οδηγίες τοποθέτησης Μηχανισμός απασφάλισης ανάγκης

Κατά την τοποθέτηση πρέπει να τηρούνται οπωσδήποτε οι οδηγίες του μηχανισμού κίνησης. Πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή στις υποδείξεις ασφαλείας! Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών.

(HR)

Upute za montažu Brave za otključavanje u slučaju nužde

Prilikom montaže slijedite sve upute u vezi s pogonskom jedinicom. Posebnu pažnju obratite sigurnosnim napomenama! Pridržano pravo na tehničke izmjene.

(PL)

Instrukcja montażu Zamek odblokowania awaryjnego

Podczas montażu należy bezwzględnie przestrzegać instrukcji napędu. W szczególności przestrzegać zasad bezpieczeństwa! Zmiany techniczne zastrzeżone.

(H)

Szerelési útmutató Vésznyitó zár

Felszerelés során feltétlenül vegye figyelembe a hajtás útmutatójában leírtakat. Fordítson különös figyelmet a biztonsági tudnivalóknak! A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

(SLO)

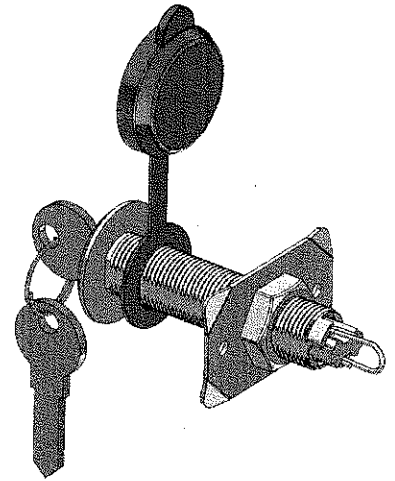
Navodila za montažo Ključavnice za odpahnitev v sili

Pri montaži brezpogojno upoštevajte navodila za uporabo pogona. Še posebej bodite pozorni na varnostna opozorila! Pridružujemo si pravice do tehničnih sprememb.

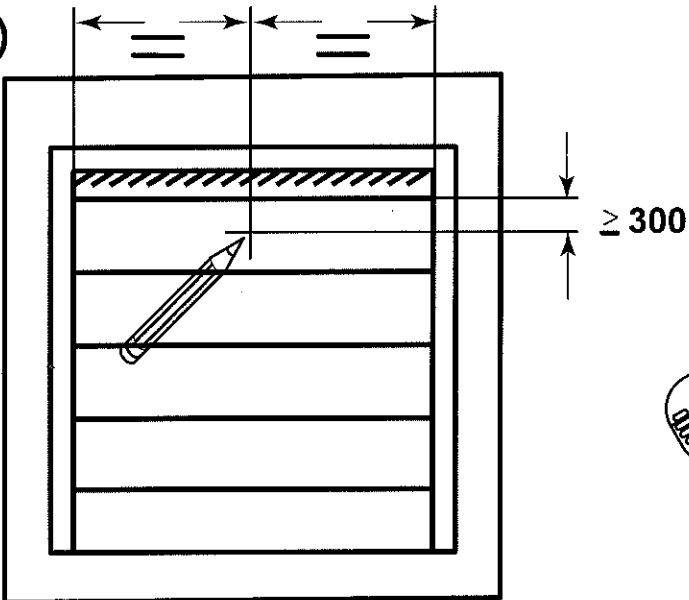
(RO)

Instrucțiuni de montaj Încuietoare de urgență

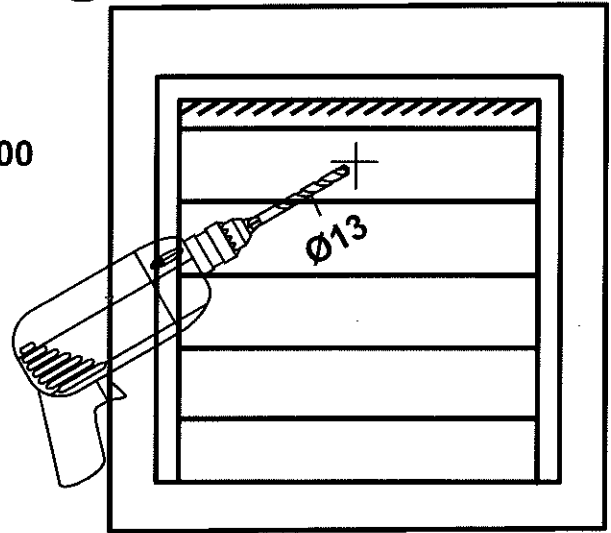
La montare, trebuie ținut seama neapărat de instrucțiunile mecanismului de acționare. Trebuie respectate în special indicațiile de siguranță! Modificările tehnice sunt rezervate.



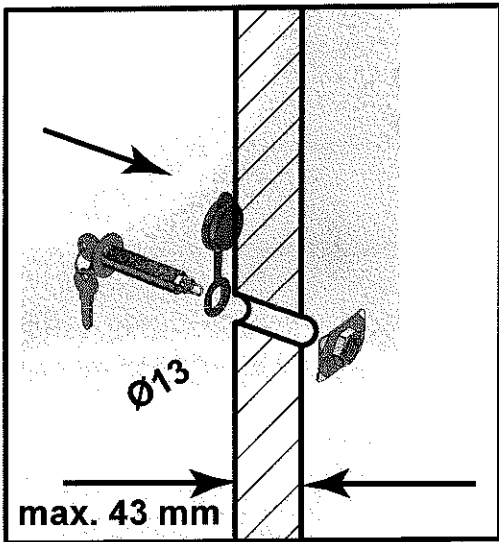
1



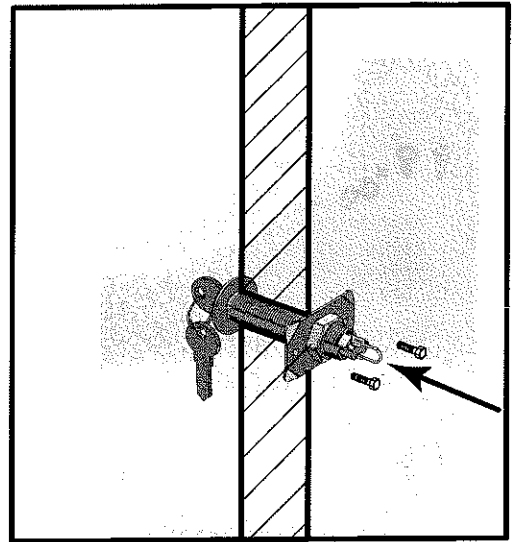
2



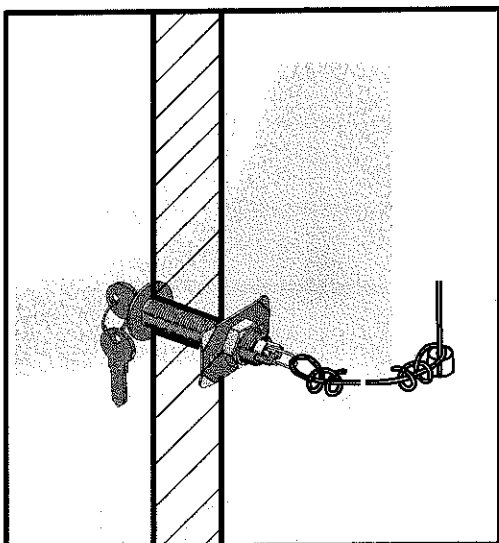
3



4



5



6

